1. Record Nr.   UNINA9910967371503321

   Titolo   Multilingual corpora and multilingual corpus analysis / / edited by
                        Thomas Schmidt, Kai Worner

   Pubbl/distr/stampa   Philadelphia, : John Benjamins Pub. Co., 2012

   ISBN   9781283895125
                        1283895129
                        9789027273444
                        9027273448

   Edizione   [1st ed.]

   Descrizione fisica   1 online resource (422 p.)

   Collana   Hamburg studies on multilingualism ; ; v. 14

   Classificazione   ES 900

   Altri autori (Persone)   SchmidtThomas <1971->
                        WornerKai

   Disciplina   306.44/60943

   Soggetti   Multilingualism - Germany
                        Linguistic minorities - Germany
                        Contrastive linguistics
                        Corpora (Linguistics)

   Lingua di pubblicazione   Inglese

   Formato   Materiale a stampa

   Livello bibliografico   Monografia

   Note generali   Description based upon print version of record.

   Nota di bibliografia   Includes bibliographical references and index.

   Nota di contenuto   Multilingual Corpora and Multilingual Corpus Analysis; Editorial page;
                        Title page; LCC page; Dedication page; Table of contents; Introduction;
                        Section 1. Learner and attrition corpora; The LeaP corpus: A
                        multilingual corpus of spoken learner German and learner English; 1.
                        Introduction; 2. LeaP corpus: Primary data; 3. Corpus annotation; 4.
                        Corpus data format; 5. Corpus search; 6. Exploring fluency in second
                        language learner speech with the LeaP corpus; 7. Conclusion;
                        References; Technological and methodological challenges in creating,
                        annotating and sharing a learner corpus of
                        1. Introduction 2. The Hamburg Map Task Corpus; 3. Manual
                        interpretative annotation; 4. Conclusion; References; Creation and
                        analysis of a reading comprehension exercise corpus: Towards
                        evaluating meaning in cont; 1. Introduction; 2. The Corpus of Reading
                        Comprehension Exercises in German (CREG); 3. Corpus collection and
                        the WELCOME tool; 4. Inter-annotator agreement analysis for meaning
                        assessment; 5. Meaning assessment results; 6. Avenues for future

| Sommario/riassunto | This paper presents the metadata model of the EXMARaLDA system and its implementations. It will first take a look on existing metadata schemes for transcriptions of spoken language as well as written texts and emphasize on their advantages and disadvantages. The paper will justify the decisions against existing models that led to a new data model that does not prescribe many metadata items and relies on XML files. It will conclude with a brief outlook on ongoing efforts to standardize metadata. |